

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

**Химический факультет**

(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО  
решением ученого совета ННГУ  
протокол № 6 от 31 мая 2023 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**Иностранный язык**

(наименование дисциплины (модуля))

Уровень высшего образования

**Магистратура**

(бакалавриат / магистратура / специалитет)

Направление подготовки / специальность

**18.04.01 Химическая технология**

(указывается код и наименование направления подготовки / специальности)

Направленность образовательной программы

**Химическая технология и материаловедение**

(указывается профиль / магистерская программа / специализация)

Форма обучения

**Очная**

(очная / очно-заочная / заочная)

Нижегород  
2023 год набора

## Место дисциплины в структуре ОПОП.

Дисциплина «Иностранный язык» (английский язык) Б1.О.01.01 относится к гуманитарному, социальному и экономическому циклу (ГСЭ) обязательной части общенаучного цикла ОПОП по направлению подготовки «Неорганическая химия» и обязательна для освоения на первом и втором курсах магистратуры во втором и третьем семестрах.

**Целью дисциплины** является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в сфере профессионального дискурса.

**Задачами дисциплины** являются: развитие ранее приобретенных студентами умений и навыков иноязычного делового и профессионального общения; совершенствование лексико-грамматических навыков, необходимых как для письменного, так и устного использования в процессе деловой и профессионально-ориентированной коммуникации на иностранном языке; формирование навыков презентации на иностранном языке результатов профессиональной, деловой и научной деятельности; развитие навыков чтения и письма, необходимых для составления деловой корреспонденции на иностранном языке; совершенствование навыков аудирования иноязычных текстов сферы делового общения с целью извлечения ключевой информации; развитие умений аннотирования, реферирования, составления тезисов и плана выступления на иностранном языке; формирование умений, лежащих в основе учебно-познавательной деятельности в рамках специальности на материале иноязычных источников, необходимых для освоения зарубежного опыта в изучаемой и смежных областях знаний; формирование навыков самостоятельной работы, необходимых для дальнейшего самообразования, профессионального и интеллектуального самосовершенствования.

### 1. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций).

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Формируемые компетенции  (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного сред- ства
	Индикатор достиже- ния компетенции* (код, содержание инди- катора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4  Способен приме- нять современ- ные коммуника- тивные техноло- гии, в том числе на иностран- ном(ых) языке(ах), для академического	УК-4.1  <i>Устанавливает и раз- вивает профессиональ- ные контакты в соот- ветствии с потребно- стями совместной дея- тельности, включая об- мен информацией и вы- работку единой стра- тегии взаимодействия.</i>	<i>Знать информационные каналы и программные средства создания, поиска, сбора, хранения, пе- редачи, обработки, использования информации;</i>  <i>Уметь применять средства и технологии по- иска, сбора, накопления, воспроизведения, пере- дачи, обработки, продуцирования и распро- странения информации в том числе аудиовизу- альной.</i>  <i>Владеть различными типами коммуникаций при работе в российских и международных коллек- тивах по решению научных задач.</i>	<i>Доклад;</i> <i>Лексико-граммати- ческая контрольная работа;</i> <i>Контрольные во- просы;</i> <i>Практическое зада- ние;</i> <i>Тестирование.</i>

и профессионального взаимодействия.	<p>УК-4.2</p> <p><i>Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.).</i></p>	<p><i>Знать способы достижения эквивалентности в двустороннем переводе;</i></p> <p><i>Уметь применять адекватные приемы перевода с соблюдением лексических, грамматических, синтаксических и стилистических норм английского языка;</i></p> <p><i>Владеть основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода.</i></p>	<p><i>Аннотация оригинального текста;</i></p> <p><i>Составление глоссария по теме исследования;</i></p> <p><i>Подготовка материала для командных презентаций.</i></p>
	<p>УК-4.3</p> <p><i>Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат.</i></p>	<p><i>Знать особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках;</i></p> <p><i>Уметь свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;</i></p> <p><i>Владеть иностранным языком как средством общения в целях академического и профессионального взаимодействия в соответствии со своими индивидуальными способностями, особенностями восприятия, получения и овладения материалом.</i></p>	<p><i>Выступление по проблемам профессиональной деятельности;</i></p> <p><i>Двусторонний перевод оригинального текста;</i></p> <p><i>Защита реферата;</i></p> <p><i>Мультимедийная презентация;</i></p> <p><i>Презентация групповых проектов;</i></p> <p><i>Проектная работа.</i></p>
	<p>УК-4.4</p> <p><i>Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке.</i></p>	<p><i>Знать этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации;</i></p> <p><i>Уметь осуществлять информационное взаимодействие как с партнерами по общению, так и с интерактивными источниками информационных ресурсов;</i></p> <p><i>Владеть особенностями официального, нейтрального и делового регистров общения на английском языке.</i></p>	<p><i>Составление сообщения по теме исследования;</i></p> <p><i>Выступление по проблемам профессиональной деятельности;</i></p> <p><i>Деловая дискуссия.</i></p>
ОПК-4. Способен готовить публикации, участвовать в профессиональных дискуссиях, представлять результаты профессиональ-	<p>ОПК-4.1</p> <p><i>Представляет результаты работы в виде научной публикации (тезисы доклада, статья, обзор) на русском и английском языке.</i></p>	<p><i>Знать стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках;</i></p> <p><i>Уметь выбирать метод получения необходимой информации и формы представления информации о собственном научном исследовании соответствующими языковыми средствами.</i></p> <p><i>Владеть навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках.</i></p>	<p><i>Составление сообщения по теме исследования;</i></p> <p><i>Подготовка материала для командных презентаций;</i></p> <p><i>Презентация групповых проектов.</i></p> <p><i>Мультимедийная презентация;</i></p>

ной деятельности в виде научных и научно-популярных докладов.	ОПК-4.2 <i>Представляет результаты своей работы в устной форме на русском и английском языке.</i>	<i>Знать формулы устной научной коммуникации, формулы начала, поддержания и завершения беседы в различных коммуникативных ситуациях, в том числе на иностранном языке;</i>  <i>Уметь следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках;</i>  <i>Владеть навыками обработки данных с последующей интерпретацией полученных результатов.</i>	<i>Выступление по проблемам профессиональной деятельности;</i>  <i>Доклад.</i>
---	--	--	--

### 3. Структура и содержание дисциплины.

#### 3.1 Трудовое количество дисциплины.

Очная форма обучения	
<b>Общая трудовое количество</b>	<b>5 ЗЕТ</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>180</b>
<b>в том числе</b>	
<b>контактная работа:</b>	
- занятия лекционного типа	-
- занятия семинарского типа (практические занятия)	72
- текущий контроль (КСР)	3
- самостоятельная работа	69
<b>Промежуточная аттестация – экзамен</b>	<b>36</b>

Общая трудовое количество дисциплины составляет 5 зачетных единиц или 180 часов, из которых 72 часа составляет контактная работа обучающегося с преподавателем - занятия семинарского типа (практические занятия), 3 часа мероприятий контроля самостоятельной работы студентов, 36 часов мероприятий итогового контроля успеваемости, 69 часов составляет самостоятельная работа обучающегося. Форма отчетности: 2 семестр – зачет, 3 семестр – экзамен.

### 3.2. Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	Семестр	в том числе				
			Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы				Самостоятельная работа обучающегося, часы
			из них				
			Занятия лекционного типа	Практические занятия	Занятия лабораторного типа	Всего Контактных часов	
Очная	Очная	Очная	Очная	Очная	Очная	Очная	
The Verb. The Person, Number, Voice, Mood and Aspect Lifestyle Variations	6	2		6		6	4
The Verb. Indefinite Tenses. (Active) Communication Problems	6	2		6		6	6
The Verb. Continuous Tenses. (Active) Stress in the Workplace	6	2		6		6	6
The Verb. Perfect Tenses. (Active) Women in the Workplace	6	2		6		6	6
The Verb. Tenses. (Passive) The Human Relations Approach	6	2		6		6	7
Sequence of Tenses Bureaucracy as a kind of Organisation	6	2		6		6	6
Текущий контроль (КСР):	1						
Промежуточная аттестация – зачёт							
The Verb. Non-Finite Forms (Verbals). The Infinitive The Cultural Approach	6	3		6		6	5
The Verb. Non-Finite Forms. The Gerund The Consequences of Behaviour	6	3		6		6	6
The Verb. Non-Finite Forms. The Participle The Quality of Work Life	6	3		6		6	6
Modal Verbs. Kernel Modal Verbs Coping with Failure	6	3		6		6	6
Modals Marriage and Family Therapy	6	3		6		6	6
Modal Verbs and Modal Words AIDS Precautions	6	3		6		6	4
Текущий контроль (КСР):	2					3	
Промежуточная аттестация – экзамен:	36						
Итого:	180			72		75	69

Текущий контроль успеваемости реализуется в форме опросов на занятиях семинарского типа (практических занятиях).

Промежуточная аттестация проходит в традиционной форме (зачет и экзамен).

- 3.2.1 The Verb. *The Person, the Number, the Voice, the Mood, the Aspect.*  
Тема для обсуждения: *Lifestyle Variations*
- 3.2.2 The Indefinite Tenses. (Active). *The Present Indefinite Tense, the Past Indefinite Tense, the Future Indefinite Tense, the Future Indefinite in the Past Tense.*  
Тема для обсуждения: *Communication Problems*
- 3.2.3 The Continuous Tenses. (Active). *The Present Continuous Tense, the Past Continuous Tense, the Future Continuous Tense, the Future Continuous in the Past Tense.*  
Тема для обсуждения: *Stress in the Workplace*
- 3.2.4 The Perfect Tenses. (Active). *The Present Perfect Tense, the Past Perfect Tense, the Future Perfect Tense, the Future Perfect in the Past Tense. The Perfect Continuous Indefinite Tense, the Past Perfect Continuous Tense, the Future Perfect Continuous Tense, the Future Perfect Continuous in the Past Tense.*  
Тема для обсуждения: *Women in the Workplace*
- 3.2.5 The Tenses. (Passive).  
Тема для обсуждения: *The Human Relations Approach*
- 3.2.6 Sequence of Tenses.  
Тема для обсуждения: *Bureaucracy as a kind of Organisation*
- 3.2.7 The Verb. Non-Finite Forms (Verbals). The Infinitive. *The Indefinite Infinitive, the Continuous Infinitive, the Perfect Infinitive, the Perfect Continuous Infinitive.* Функции инфинитива в предложении. Употребление частицы *to* с инфинитивом. Субъектный инфинитивный оборот «Именительный падеж с инфинитивом» (*Nominative with the Infinitive*), инфинитивный оборот с предлогом *for*, объектный падеж с инфинитивом (*Objective with the Infinitive*), самостоятельный инфинитивный оборот (*Absolute Infinitive Construction*).  
Тема для обсуждения: *The Cultural Approach*
- 3.2.8 The Verb. Non-Finite Forms. The Gerund. Значение форм герундия. *The Indefinite Gerund. The Perfect Gerund.* Синтаксические свойства герундия. Функции герундия в предложении. Тема для обсуждения: *The Consequences of Behaviour*
- 3.2.9 The Verb. Non-Finite Forms. The Participle. *The Present Participle Active and Passive. The Perfect Participle Active and Passive. The Past Participle.* Функции причастия в предложении. Тема для обсуждения: *The Quality of Work Life*
- 3.2.10 Modal Verbs. Kernel Modal Verbs. *Can, could, may, might, must, ought (to).* Многофункциональные глаголы, выполняющие функцию модальных: *shall, should, will, would, need, dare.* Тема для обсуждения: *Coping with Failure*
- 3.2.11 Modals. *To be going to do something, to be about to do something, to be to do something, to be (un)likely to do something, to be liable to do something, to be (un)able to do something, to be allowed to do something, to be permitted to do something, to have to do something, to be obliged to do something.*  
Тема для обсуждения: *Marriage and Family Therapy*
- 3.2.12 Modal Verbs and Modal Words. *yes; no; of course; of course not; sure; surely; by all means; by no means; not at all; certainly; certainly not; exactly; not exactly; perhaps; may be; probably; probably not; no doubt; frankly; honestly; in fact; in truth; undoubtedly; evidently; happily.*  
Тема для обсуждения: *AIDS Precautions*

#### **4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.**

Самостоятельная работа предполагает умения поиска источников информации, отбора нужной информации в одном/нескольких источниках, ориентации в отобранных/рекомендуемых публикациях и др., умения смысловой переработки информации, содержащейся в интересующих студентов печатных материалах, умения письменной фиксации информации для ее последующего использования с помощью различных видов записи (плана, реферата, аннотации и др.).

*Самостоятельная работа студентов включает:*

- создание персональных блогов и сайтов;
- написание тезисов доклада;
- составление глоссария;
- реферирование и аннотирование научного дискурса;
- написание деловых писем, памятки, протоколов и т.д.;
- письменное выполнение проектного задания.

К формам текущего контроля успеваемости дисциплины относится следующее:

- Собеседование
- Контрольная работа
- Проверка отчетов по темам практических занятий

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины проходит в форме экзамена.

К экзамену в 3-ом семестре допускаются обучающиеся, освоившие программу дисциплины и не имеющие академической задолженности.

Экзамен проводится в устной форме в виде ответов обучающегося на задаваемые вопросы (с предварительной подготовкой), выполнения тестовых заданий и последующим собеседованием в рамках тематики дисциплины. Собеседование проводится в форме вопросов, на которые студент должен дать краткий ответ.

Для проведения промежуточного контроля сформированности компетенции используется ответ по билету на экзамене.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в п. 5.2.

## 5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю).

*Критерии оценки сформированности компетенций:*

создание персональных блогов и сайтов, написание тезисов доклада, составление глоссария, реферирование и аннотирование научного дискурса, написание деловых писем, памяток, протоколов и т.п., письменное выполнение проектного задания, адекватный двусторонний перевод оригинальных текстов по теме исследования, деловые игры, совместная проектная работа, мультимедийные презентации, промежуточные контрольные работы, рубежный контроль.

Для оценивания результатов обучения в виде *знаний* используются следующие процедуры и технологии:

- *тестирование;*
- *беседа в микрогруппах;*
- *развернутые письменные ответы на вопросы;*
- *аннотация оригинального текста;*
- *лексико-грамматические контрольные работы;*
- *промежуточный контроль.*

Для оценивания результатов обучения в виде *умений и владений* используются следующие процедуры и технологии:

- *практические контрольные задания;*
- *составление глоссария по теме исследования;*
- *подготовка материалов для командных презентаций;*
- *двусторонний перевод оригинальных текстов на английском языке;*
- *составление сообщения по теме исследования.*

*Комплексные практические задания:*

- *мультимедийные презентации;*
- *проектная работа;*
- *деловая дискуссия;*
- *деловые игры.*

Для проведения итогового контроля сформированности компетенций используются следующие процедуры и технологии:

- *презентация групповых проектов;*
- *портфолио;*
- *выступление по проблемам профессиональной деятельности;*
- *защита рефератов.*

## 5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	Не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа.	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибки.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа.	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с небольшими несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов.
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа.	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач.

### Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
Зачтено	Превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно»
	Отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «отлично»
	Очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «очень хорошо»
	Хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо»
	Удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
Не зачтено	Неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»
	Плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

## 5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

### 5.2.1. Контрольные вопросы.

№	Use specific reasons and examples to explain your position	Код формируемой компетенции
1.	People attend college or university for many, different reasons (for example, new experiences, career preparation, increased knowledge).	УК-4
2.	"When people succeed, it is because of hard work. Luck has nothing to do with success."	УК-4
3.	Some people believe that university students should be required to attend classes. Others believe that going to classes should be optional for students.	ОПК-4
4.	Some people think that they can learn better by themselves than with a teacher. Others think that it is always better to have a teacher. Which do you prefer?	УК-4
5.	Do you agree or disagree that progress is always good?	ОПК-4
6.	The expression "Never, never give up" means to keep trying and never stop working for your goals.	УК-4
7.	Face-to-face communication is better than other types of communication, such as letters, e-mail, or telephone calls.	ОПК-4
8.	Some people believe that success in life comes from taking risks or chances. Others believe that success results from careful planning. In your opinion, what does success come from?	УК-4
9.	The most important aspect of a job is the money a person earns.	УК-4
10.	People learn in different ways. Some people learn by doing things; other people learn by reading about things; others learn by listening to people talk about things. Which of these methods of learning is best for you?	УК-4
11.	Many students choose to attend schools or universities outside their home countries. Why do some students study abroad?	УК-4
12.	Do you agree or disagree that recycling should be required by law?	ОПК-4

### 5.2.2. Типовые тестовые задания для оценки сформированности компетенций УК-4, ОПК-4

Error correction: figure out the wrong fragment.

1. She did not look at him once since they sat down; and he wondered what on earth  

A
B

she had been thinking about all the time.  

C
D
2. His nerves about his disclosure irritated him profoundly; she had no business to make him  

A
B
C

feel like that – a wife and a husband being one person.  

D
3. This evening he had found it impossible to talk. The decision to build was weighing on  

A
B
C

his mind all the week, and he had made up his mind to tell her.  

D
4. The happy pair were seated, not opposite each other, but rectangularly, at a handsome  

A
B

rosewood table; they dined without a cloth – a distinguishing elegance – and so far did not  

C
D

speak a word.
5. Early in married life John had laid down the rule: “The servants must give us hot dinner  

A
B

on Sundays – they’ve nothing to do but to play the concertina.”  

C
D
6. “Do you know I even asked Uncle Games”. But, with a sudden dislike to mentioning that  

A
B

incident, she stopped; and presently, finding her friend so irresponsible, went away.  

C
D
7. Since her own engagement she had not seemed much interested in her friends’ position;  

A
B

the hours she spent with Irene were given no confidences of her own; and at times, for all her  

C

affectionate pity, it was impossible to keep out of her smile a trace of compassionate contempt  
for the woman who had made such a mistake in her life.  

D
8. Don’t you see, it’s that I’ve been praying for – the very chance he’s been wanting all this time.  

A
B
C
D
9. Could a man own anything prettier than this dining-room with its deep tints, the starry,  

A
B

soft-petalled roses, the ruby-colored glass, and quaint silver furnishing; could a man own  

C

something prettier than the woman who sat at it?  

D
10. I have always been a little disconcerted by the passion woman have for behaving beautifully  

A
B
C

at the death-bed of those they love.  

D

### 5.2.3. Типовые лексико-грамматические тестовые задания для оценки сформированности компетенций УК-4, ОПК-4

#### I. Mark the most suitable tense-form for the verbs in brackets

1. When I came back he (sit) on the ground with the front wheel between his legs. He intended to repair it.  
a) was sitting b) sat c) has been sitting d) had been sitting
2. There are people who like to repair things very much. I (have) some experience of such people.  
a) have b) have had c) had d) had had
3. My wife was very surprised to find us still there. He said, "We (not/be) long now. I'm just helping your husband to repair this cycle."  
a) aren't b) weren't c) haven't been d) shan't be
4. My wife said "If you want to wash yourselves when you (finish), go to the kitchen"  
a) finished b) are finishing c) have finished d) had finished
5. He said, "Your friend (understand) nothing about machines".  
a) understood b) understands c) will understand d) had understood
6. The pony (come) back later in the afternoon, and I was pleased to sell him the next week for a five-pound note.  
a) came b) would come c) has come d) was coming
7. Since I (get) acquainted with him he has never let me down.  
a) got b) has got c) have got d) get
8. Give your pony a pint of old ale and he (take) you up that hill before everybody else does.  
a) will take b) would take c) will have taken d) has taken
9. Do you remember that tea I gave you? - Yes, I (feel) the taste of it in my mouth even now.  
a) will feel b) would feel c) am feeling d) feel
10. On Thursday morning, he woke up at one o'clock. His wife told him she (not/disturb) him thinking the sleep would do him good.  
a) had not disturbed b) didn't disturb c) hasn't disturbed d) wouldn't disturb

#### II. Decide if you need a) A b) AN c) THE d) NO article at all

1. They used the telegraph, and found in \_\_\_ village four miles distant \_\_\_ poor boy riding \_\_\_ lady's machine of \_\_\_ old pattern.
2. It seemed to him that \_\_\_ life was hard, and existence - nothing but \_\_\_ burden.
3. Still, Pall's happiness or unhappiness is quite \_\_\_ life and death question with us.
4. Mrs. Clark has just received \_\_\_ letter. She has received \_\_\_ bad news: she has lost her job.
5. He was \_\_\_ man to attract \_\_\_ immediate sympathy.

### III. Use a preposition if you need to

1. The second man was surprised that Harris was anxious \_\_\_ such a thing.  
a) of b) about c) at d) with
2. He could not say he was afraid \_\_\_ making a mistake.  
a) about b) at c) of d) in
3. I took the bicycle \_\_\_ the nearest repairing shop.  
a) in b) at c) for d) to
4. Something has happened \_\_\_ this front wheel.  
a) to b) with c) at d) about
5. He came to me and proposed to go \_\_\_ a long bicycle ride together the next day.  
a) up b) on c) about d) for

#### **5.2.4. Оригинальные тексты для оценки сформированности компетенций УК-4, ОПК-4**

##### **5.2.4.1. Образец оригинального текста для составления аннотации.**

#### **Communication Problems**

Social structure (networks of repeated exchanges) is made (tracked) by behaviour, by perceptions, and by communication too. What we do, perceive, say, and hear are all part of the act <—> react = interaction process. Communication problems lead to misperceptions that track trouble into the structure of social relationships. If Jack says, “You are stupid,” when he means, “I feel hurt,” Jill will probably react (unless she has a differentiated self) to hearing “stupid” and will not react to Jack’s hurt in the manner he needs and wants. She may snap back at him, and if so, he does not get the support and comfort he wants. Jack and Jill build a social structure that leads them off the track of joy and on the track for arguments.

Communication problems are frequent. This is one reason poorly tracked (dis-eased) relationships between people are so common. Therapist Virginia Satir (1967, 15) gives this example: Instead of Jill saying, “I want to see a movie. Do you?” she says to Jack, “You would like to see a movie, wouldn’t you?” Or she says, “It would do you good to see a movie.” Jack may react by answering, “Stop telling me what I like and what I should do!” They have an argument. Jill might even go off the track by saying, “There’s a new movie house down the street,” to which Jack, not knowing what to make of it, reacts by saying, “How interesting.” This frustrates Jill because he is not responding to her desire to see a movie but to the fact of a new movie house.

A sixteen-year-old son asks his father at 5:30 p.m. on a Friday, “What are you doing tonight, Dad?” His father replies, “You can have it!” The son answers, “I don’t want it now.” The father snaps back in anger, “Why did you ask?” The son answers with anger, “What’s the use?” (Satir 1972, 54.)

After researching to evaluate what they mean by what they say, we learn that the son wanted to find out if his father planned to watch him play basketball that night. He did not ask his father directly. He was afraid his father might say no, and he would feel hurt because he feels the no as “father does not love me,” hooking his self-esteem. So the son used a hinting method. The father got the message that the son was hinting, but hinting that he wanted to use the family car. The son got the

message that his father was putting him off. The father felt his sons' anger (act) and was angry (react) because he felt his son was ungrateful (value judgment) for being given the use of the car (perception of unfair exchange). The father and son became angrier (interaction), both perceiving that the other "didn't care" (a value judgment, an inference, and a definition of the situation with real consequences).

Such exchanges become grooved into a family subculture that creates a family social structure made up of act <—> react = interaction tracks where almost all conversations are based on hints. The family structure is based on tracks that often go "off the track." Being "off the track" creates imbalance, feelings of injustice, and family dis-ease.

How often have you realized, after an argument or a disagreement that each person did not really know where the other "was coming from"?

#### **5.2.4.2. Образец оригинального текста для обсуждения, пересказа и перевода для оценки сформированности компетенций УК-4, ОПК-4**

##### **Leaders Make a Real Difference!**

There can be little question that the success of an organization, or any group within an organization, depends largely on the quality of its leadership. Whether in business, government, education, medicine, or religion, the quality of an organization's leadership determines the quality of the organization itself. Successful leaders anticipate change, vigorously exploit opportunities, motivate their followers to higher levels of productivity, correct poor performance, and lead the organization toward its objectives.

The importance *relegated* to the leadership function is well known. Rarely does a week go by that we don't hear or read about some leadership concern: "President Fails to Provide the Leadership America Needs!" "The Democratic Party Searches for New Leadership!" A review of the leadership literature led two academics to conclude that the research shows "a consistent effect for leadership explaining twenty to forty-five percent of the variance on relevant organizational outcomes".

Why is leadership so important to an organization's success? The answer lies in the need for coordination and control. Organizations exist to achieve *objectives* that are either impossible or extremely inefficient to achieve if done by individuals acting alone. The organization itself is a coordination and control mechanism. Rules, policies, job descriptions, and authority hierarchies are illustrations of devices created to facilitate coordination and control. But leadership, too, contributes toward integrating various job activities, and controlling deviations from standard. No amount of rules and regulations can replace the experienced leader who can make rapid and decisive decisions.

The importance of leadership is not lost on those who staff organizations. Corporations, government agencies, school systems, and institutions of all shapes and sizes *cumulatively* spend billions of dollars every year to recruit, select, evaluate, and train individuals for leadership positions. The best evidence, however, of the importance organizations place on leadership roles is exhibited in salary schedules. Leaders are routinely paid ten, twenty, or more times the salary of those in nonleadership positions. The head of General Motors earns more than \$1.5 million annually. The highest skilled auto worker, in contrast, earns under \$50,000 a year. The president of this auto workers union makes better than \$100,000 a year. Police officers typically make around \$25,000 to \$35,000 a year. Their boss probably earns twenty-five percent more, and his or her boss another twenty-five per cent. The pattern is well established. The more responsibly a leader has, as evidenced by his or her level in the organizations, the more he or she earns. Would organizations voluntarily pay their leaders so much more than their nonleaders if they didn't strongly believe that leaders make a real difference?

### 5.2.5. Темы высказываний, сообщений, выступлений, докладов, дискуссий, бесед, эссе, презентаций для оценки сформированности компетенций УК-4, ОПК-4

1. Television, newspapers, magazines, and other media pay too much attention to the personal lives of famous people such as public figures and celebrities.
2. With the help of technology, students nowadays can learn more information and learn it more quickly.
3. Resolving problems between individuals or groups is important. What should be considered or kept in mind in resolving problems between individuals or groups?
4. Face-to-face communication is better than other types of communication, such as letters, e-mail, or telephone calls.
5. You could invent something new, what product would you develop?
6. High schools should allow students to study the courses that students want to study.
7. Some people think that governments should spend as much money as possible on developing or buying computer technology. Other people disagree and think that this money should be spent on needs that are more basic.
8. Some people believe that a college or university education should be available to all students. Others believe that higher education should be available only to good students.
9. In the future, students may have the choice at studying at home by using technology such as computers or television or of studying at traditional schools.
10. The twentieth century saw great change. In your opinion, what is one change that should be remembered about the twentieth century?

### 5.2.6. Темы рефератов.

№	Тема реферата	Компетенция
1.	Alchemy. Revival in Europe. The End of Alchemy.	ОПК-4
2.	The Gases. Carbon Dioxide and Nitrogen.	УК-4, ОПК-4
3.	The Gases. Hydrogen and Oxygen.	УК-4, ОПК-4
4.	Organic Chemistry. The Building Blocks of Life.	ОПК-4
5.	Organic Chemistry. Isomers and Radicals.	ОПК-4
6.	Molecular Structure. The Theory of Types.	ОПК-4
7.	Molecular Structure. Valence.	УК-4, ОПК-4
8.	Molecular Structure. Molecules in Three Dimensions.	ОПК-4
9.	The Periodic Table. Organizing the Elements.	УК-4, ОПК-4
10.	Physical Chemistry. Heat. Chemical Thermodynamics.	ОПК-4
11.	Synthetic Organic Chemistry. Dyes. Drugs. Polymers.	УК-4, ОПК-4

12.	Inorganic Chemistry. Inorganic-Organic Borderland.	ОПК-4
-----	--	-------

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

Изучение дисциплины обеспечено наличием комплекта учебно-методических пособий, требуемой обязательной учебной и дополнительной литературы, мультимедийных программ и проходит в аудиториях для практических занятий.

### а) основная литература:

1. Орлова Е. С. Учебник английского языка для университетов. University Universal Prime. Нижний Новгород, Нижегородский университет. Издание 5-е, допол. и перераб. – 2011. с. 531.
2. Орлова Е. С. Английская грамматика по-новому. University Universal - Центрполиграф, Москва: 2011 с. 479.

### б) дополнительная литература:

1. Isaac Asimov. A Short History of Chemistry. (ISBN-10: 0313207690, ISBN-13: 978-0313207693). Praeger; Reprint edition (October 22, 1979): с. 263.
2. Новожилова Л. И. Тихонова С. А. English through Testing. Н. Новгород: 2005 с. 162.
3. Новожилова Л.И. Практикум по интерпретации оригинального нехудожественного текста. Н Новгород: 2011. с. 51.
4. Экк В., Дреннан С. Деловая переписка на английском языке. АСТ: 2007. с. 57.
5. Tonya Trappe, Graham Tullis. Intelligent Business Style guide. Intelligent Business Intermediate Coursebook (ISBN 0 582 847966). Pearson Education Limited: 2005.
6. Jens Trample Broch. Mechanical Vibration and Shock Measurements (ISBN 87 87355 34 5). Brüel & Kjær: 1984.
7. Abraham Silberschatz, Peter Baer Galvin, Greg Gagne. Operating System Concepts (ISBN: 978-1-118-06333-0). Ninth Edition. John Wiley & Sons, Inc.: 2013.
8. Maja Olejniczak. English for Information Technology. Pearson Longman. 2011. p. 82.
9. Колисниченко Д.Н. Англо-русский толковый словарь компьютерных терминов. 2009. с. 288.
10. Новожилова Л.И., Перевезенцев А.Ю. Лингвострановедение. Английские королевы: династия Стюартов. Учебно-методическое пособие, адрес размещения: <http://www.unn.ru/books/resources.html> идентификационный номер: 969.15.09. Дата обращения: 03.04.2019.
11. Новожилова Л.И., Перевезенцев А.Ю. «Лингвострановедение: династия Ганноверов. Королева Виктория». Учебно-методическое пособие, адрес размещения: <http://www.unn.ru/books/resources.html> идентификационный номер: 1409.17.09. Дата обращения: 03.04.2019.

## в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

### Учебники и периодические издания:

1. [www.englishbiblioteka.ru](http://www.englishbiblioteka.ru)
2. [www.alleng.ru](http://www.alleng.ru)
3. [www.uchiyaziki.ru](http://www.uchiyaziki.ru)

### Электронные словари:

1. <http://www.lingvo.ru>
2. [www.multilex.ru](http://www.multilex.ru)
3. [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)
4. <http://www.alphadictionary.com>
5. [www.mirslovarei.com](http://www.mirslovarei.com)

### Энциклопедии и справочные материалы, поисковые системы:

1. [www.wikipedia.com](http://www.wikipedia.com)
2. [www.google.com](http://www.google.com)
3. [www.sciencedaily.com](http://www.sciencedaily.com)
4. [www.slovari.yandex.ru](http://www.slovari.yandex.ru)

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии на сайтах издательств «Юрайт» (<http://www.urait.ru/>) и электронных библиотечных системах ННГУ (<http://www.lib.unn.ru/ebs.html>), доступ к которым предоставлен студентам. Сайты издательств содержат произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонды библиотек сформированы с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов.

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины.

Помещения представляют собой учебные аудитории семинарского типа для проведения учебных занятий, предусмотренных программой, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: мультимедийный видеопроектор, аудио-видеоматериалы, интерактивная доска, автоматизированное рабочее место преподавателя с программным обеспечением, доступ к сети Интернет. Аудитории оснащены доской и мелом для разбора частных вопросов и детализации теоретических аспектов дисциплины, а также решения практических задач.

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Помещение для самостоятельной работы: пр. Гагарина, 23, корп. 1, ауд. 205.	Комплект специализированной мебели, персональные компьютеры, имеется выход в интернет.	• Microsoft Windows Professional 10, Лицензия № 67001233, дата выдачи 09.06.2016 г. • Microsoft Office MS Office Standard 2013; серверная лицензия MS SQL Server Лицензия № 65097676, дата выдачи 23.04.2015 г.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки 18.04.01 «Химическая технология».

Авторы: \_\_\_\_\_ доцент, к.п.н. Л.И. Новожилова

\_\_\_\_\_ преподаватель А.Ю. Перевезенцев

Рецензент(ы):

Доктор филологических наук, профессор, профессор  
кафедры иностранных языков НГТУ им. Р.Е. Алексеева

\_\_\_\_\_ Лаврова А.Н.

Заведующий кафедрой АЯЗЕНС \_\_\_\_\_ доцент, к.п.н. Е.С. Орлова

Программа одобрена на заседании методической комиссии химического факультета  
от 7 мая 2023 года, протокол № 7.